

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
	I Ανακοινώσεις	
	Επιτροπή	
2003/C 262/01	Ισοτιμίες του ευρώ	1
2003/C 262/02	Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Σεπτεμβρίου 2003 μέχρι 15 Οκτωβρίου 2003 [Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου]	2
2003/C 262/03	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	7
2003/C 262/04	Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	12
2003/C 262/05	Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ενός ή περισσότερων στοιχείων των προδιαγραφών μιας ονομασίας που έχει καταχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού	16
2003/C 262/06	Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ενός ή περισσότερων στοιχείων των προδιαγραφών μιας ονομασίας που έχει καταχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού	17
2003/C 262/07	Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης προς τα κράτη μέλη της 14ης Απριλίου 2000 με την οποία καθορίζονται οι γενικές κατευθύνσεις για την κοινοτική πρωτοβουλία όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη (Leader+) (2000/C 139/05)	18
2003/C 262/08	Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση	19

2003/C 262/09

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης σχετικά με τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας 20

II Προπαρασκευαστικές πράξεις

.....

III Πληροφορίες

Επιτροπή

2003/C 262/10	Αποτελέσματα των διαγωνισμών (κοινοτική επισιτιστική βοήθεια)	21
2003/C 262/11	Τίτλος του προϋπολογισμού B2-1630 — Καινοτόμα μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου: «Καινοτόμες προσεγγίσεις στη διαχείριση της αλλαγής» — Πρόσκληση υποβολής προτάσεων VP/2003/021	22

Διορθωτικά

2003/C 262/12	Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (ΕΕ C 236 της 2.10.2003)	24
2003/C 262/13	Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (ΕΕ C 253 της 22.10.2003)	24
2003/C 262/14	Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (ΕΕ C 87 της 10.4.2003)	24
2003/C 262/15	Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων — Υποστήριξη των δράσεων ενημέρωσης στον τομέα της κοινής γεωργικής πολιτικής (ΕΕ C 178 της 29.7.2003)	24

Ανακοίνωση — 41η έκδοση του Ευρετηρίου της Ισχύουσας Κοινοτικής Νομοθεσίας

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η 41η έκδοση του Ευρετηρίου της Ισχύουσας Κοινοτικής Νομοθεσίας θα δημοσιευθεί τέλος Οκτωβρίου του 2003.

Εφεξής, το εν λόγω Ευρετήριο διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές ωστόσο παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώο συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει και ως εξής: O/.).

Οι ενδιαφερόμενοι μη συνδρομητές μπορούν να παραγγείλουν αυτό το Ευρετήριο έναντι καταβολής του αντιτίμου του σε ένα από τα γραφεία πωλήσεων (βλέπε οπισθόφυλλο).

Είναι δυνατό να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν το Ευρετήριο, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, C A, C E), στον ακόλουθο ιστοχώρο: <http://europa.eu.int/eur-lex>

Αριθ. Καταλόγου: OA-09-03-000-EL-C

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
Υπηρεσία Συνδρομών
2, rue Mercier
L-2985 Λουξεμβούργο
Φαξ: (352) 2929-42752

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: O/.

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) δωρεάν . . . αντίτυπο(-α) του **Ευρετηρίου** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Αριθ. Καταλόγου: OA-09-03-000-EL-C

Όνομα:

Διεύθυνση:

.....

Ημερομηνία: Υπογραφή:

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

30 Οκτωβρίου 2003

(2003/C 262/01)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα			Νομισματική μονάδα		
		Ισοτιμία			Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1736	LVL	λετονικό λατ	0,6491
JPY	ιαπωνικό γιεν	126,97	MTL	μαλτέζικη λίρα	0,4271
DKK	δανική κορόνα	7,4332	PLN	πολωνικό ζλότι	4,6739
GBP	λίρα στερλίνα	0,68825	ROL	ρουμανικό λεί	39 512
SEK	σουηδική κορόνα	9,0152	SIT	σλοβενικό τόλαρ	235,8
CHF	ελβετικό φράγκο	1,5495	SKK	σλοβακική κορόνα	41,305
ISK	ισλανδική κορόνα	88,97	TRL	τουρκική λίρα	1 750 510
NOK	νορβηγική κορόνα	8,226	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,6549
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9479	CAD	καναδικό δολάριο	1,5337
CYP	κυπριακή λίρα	0,58316	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,1106
CZK	τσεχική κορόνα	32,058	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,9096
EEK	εσθονική κορόνα	15,6466	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	2,0353
HUF	ουγγρικό φιορίνι	256,2	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 380,56
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4526	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	8,0806

(¹) Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

**Κοινοτικές αποφάσεις όσον αφορά τις άδειες κυκλοφορίας των φαρμάκων από 15 Σεπτεμβρίου 2003
μέχρι 15 Οκτωβρίου 2003**

[Δημοσίευση δυνάμει του άρθρου 12 ή του άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93 του Συμβουλίου ⁽¹⁾]

(2003/C 262/02)

— Χορήγηση αδείας κυκλοφορίας [άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: Εγκρίνεται

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
16.9.2003	Ventavis	Schering AG Müllerstraße 170—178 D-13342 Berlin	EU/1/03/255/001-003	18.9.2003

— Τροποποίηση αδείας κυκλοφορίας [άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: Εγκρίνεται

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποιήσεως
16.9.2003	BeneFix	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/97/047/001-003	18.9.2003
16.9.2003	Emadine	Alcon Laboratories (UK) Ltd Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/98/095/001-002	18.9.2003
16.9.2003	Prevenar	Wyeth-Lederle Vaccines SA Rue du Bosquet 15 B-1348 Louvain-La-Neuve	EU/1/00/167/001-007	18.9.2003
16.9.2003	Zerene	Wyeth Research (UK) Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/099/001-006	18.9.2003
16.9.2003	Glustin	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/151/009-013	18.9.2003
16.9.2003	Somavert	Pharmacia Enterprises SA 6, circuit de la Foire Internationale BP 2507 L-1347 Luxembourg	EU/1/02/240/004	18.9.2003
16.9.2003	Actos	Takeda Europe R & D Centre Ltd Savanah House 11/12 Charles II Street London SW1Y 4QU United Kingdom	EU/1/00/150/011-015	18.9.2003

⁽¹⁾ ΕΕ L 214 της 24.8.1993, σ. 1.

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
16.9.2003	Sonata	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/102/001-008	18.9.2003
16.9.2003	Infanrix HepB	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/97/048/001-014	18.9.2003
16.9.2003	NeuroBloc	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland	EU/1/00/166/001-003	18.9.2003
16.9.2003	Infanrix penta	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/00/153/001-010	18.9.2003
16.9.2003	Vfend	Pfizer Limited Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/02/212/001-024	18.9.2003
22.9.2003	Prometax	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/092/001-013	24.9.2003
22.9.2003	Protopy	Fujisawa GmbH Neumarkter Straße 61 D-81673 München	EU/1/02/202/001-006	24.9.2003
22.9.2003	Protopic	Fujisawa GmbH Neumarkter Straße 61 D-81673 München	EU/1/02/201/001-006	24.9.2003
22.9.2003	Luveris	Serono Europe Limited 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/00/155/001-006	24.9.2003
22.9.2003	Daquiran	Dr. Karl Thomae GmbH Birkendorfferstraße 65 D-88397 Biberach/Riss	EU/1/97/052/001-006 EU/1/97/052/009-010	24.9.2003
22.9.2003	Tracleer	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/220/001-005	24.9.2003
22.9.2003	Visudyne	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/00/140/001	24.9.2003
2.10.2003	Karvezide	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/085/001-010	6.10.2003

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
2.10.2003	Coaprovel	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/086/001-010	6.10.2003
2.10.2003	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/132/001-050	6.10.2003
2.10.2003	Pegintron	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/131/001-050	6.10.2003
2.10.2003	INOmax	AGA AB S-181 81 Lidingö	EU/1/01/194/001-002	6.10.2003
2.10.2003	Sifrol	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/050/001-006 -009-012	6.10.2003
3.10.2003	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/010	7.10.2003
3.10.2003	Evra	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/02/223/001-003	7.10.2003
3.10.2003	Tritanrix HepB	GlaxoSmithKline Biologicals SA Rue de l'Institut 89 B-1330 Rixensart	EU/1/96/014/001-003	7.10.2003
3.10.2003	Replagal	TKT Europe-5S AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-003	8.10.2003
3.10.2003	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-003	7.10.2003
3.10.2003	Cotronak	Schering Plough Europe Rue de Stalle 73 B-1180 Bruxelles Stallestraat 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/106/001-003	7.10.2003
3.10.2003	Ferriprox	Apotex Europe Ltd Rowan House 41 London Street Reading Berkshire RG1 4PS United Kingdom	EU/1/99/108/001	7.10.2003
8.10.2003	Prandin	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/162/001-018	10.10.2003

Ημερομηνία λήψεως της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
8.10.2003	Levviac	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-004	10.10.2003
8.10.2003	Ketek	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-004	10.10.2003
8.10.2003	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	10.10.2003
8.10.2003	Zavesca	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/238/001	10.10.2003
8.10.2003	Avonex	Biogen France SA «Le Capitole» 55, avenue des Champs Pierreux F-92012 Nanterre Cedex	EU/1/97/033/003	10.10.2003
8.10.2003	NovoMix 30	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/00/142/009-010	10.10.2003
8.10.2003	NovoNorm	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/98/076/001-002, 004-009, 011-016, 018-021	10.10.2003
8.10.2003	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	10.10.2003
8.10.2003	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG 141-149 Staines Road Hounslow TW3 3JA United Kingdom	EU/1/98/070-001a-001b, 002a-002b, 003a-003b, 004a-004b	10.10.2003
8.10.2003	Taxotere	Aventis Pharma SA 20, avenue Raymond Aron F-92165 Antony Cedex	EU/1/95/002/001-002	10.10.2003
8.10.2003	Trisenox	Cell Therapeutics (UK) Limited 1 Ropemaker Street London EC2Y 9HT United Kingdom	EU/1/02/204/001	10.10.2003
8.10.2003	NovoSeven	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/96/006/001	10.10.2003
8.10.2003	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-001b, 002a-002b, 003a-003b, 004a-004b	10.10.2003

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
8.10.2003	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-004	10.10.2003
8.10.2003	Zyprexa	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/001-018	10.10.2003

— Τροποποίηση άδειας κυκλοφορίας [άρθρου 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2309/93]: Εγκρίνεται

Ημερομηνία λήψης της απόφασης	Ονομασία του φαρμάκου	Κάτοχος της άδειας κυκλοφορίας	Αριθμός εγγραφής στο κοινοτικό μητρώο	Ημερομηνία κοινοποίησης
18.9.2003	Porcilis AR-T-DF	Intervet International BV Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/00/026/001-004	22.9.2003
22.9.2003	Ibraxion	Merial 29, avenue Tony Garnier F-69007 Lyon	EU/2/99/017/001-006	23.9.2003
8.10.2003	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/006	10.10.2003
8.10.2003	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/009	10.10.2003
8.10.2003	Eurifel RCP FeLV	Merial 17, rue Bourgelat F-69002 Lyon	EU/2/00/031/001-002	10.10.2003

Οι ενδιαφερόμενοι δύνανται, κατόπιν αιτήσεως, να προμηθευτούν τη δημόσια έκδοση αξιολογήσεως των περί των οποίων λόγος φαρμάκων και των σχετικών αποφάσεων απευθυνόμενοι στην εξής διεύθυνση:

Agence Européenne pour l'évaluation des médicaments
7 Westferry Circus
Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2003/C 262/03)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια των άρθρων 7 και 12δ του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους, ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας αναγνωρισμένης τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3, εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα στοιχεία που ακολουθούν, ιδίως το στοιχείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ () ΠΓΕ (x)

Αριθμός φακέλλου που δίδεται από το κράτος μέλος: 11/2003

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους

Ονομασία: Ministero delle Politiche agricole e forestali (Υπουργείο γεωργικών και δασικών πολιτικών)
Διεύθυνση: Via XX Settembre, 20 — I-00187 Roma
Τηλέφωνο: (39-06) 481 99 68
Φαξ: (39-06) 42 01 31 26
e-mail: qualita@politicheagricole.it

2. Αιτών όμιλος

2.1. Ονομασία: Comitato Promotore per il riconoscimento del marchio ad indicazione geografica protetta Kiwi Latina [Επιτροπή Προώθησης της Αναγνώρισης του Σήματος Προστατευόμενης Γεωγραφικής Ένδειξης «Kiwi Latina» (Ακτινίδιο της Λατίνα)]
2.2. Διεύθυνση: Via Umberto I, 80 — I-04100 Latina
2.3. Σύνθεση: Παραγωγοί/μεταποιητές (x) άλλοι ()

3. Τύπος του προϊόντος: Κλάση 1.6 — Οπωροκηπευτικά και δημητριακά σε φυσική κατάσταση ή μεταποιημένα του παραρτήματος II — Ακτινίδιο.

4. Περιγραφή της συγγραφής υποχρεώσεων

(Σύνοψη των όρων του άρθρου 4 παραπομπή 2)

4.1. Ονομασία: «Kiwi Latina»

4.2. Περιγραφή: Η Προστατευόμενη Γεωγραφική Ένδειξη «Kiwi Latina» (Ακτινίδιο της Λατίνα) χορηγείται αποκλειστικά στο ακτινίδιο που ανταποκρίνεται στους όρους και τις απαιτήσεις που καθορίζονται στις προδιαγραφές παραγωγής.

Καρποί του βοτανικού είδους *Actinidia deliciosa*, ποικιλία Hayward, που προορίζονται για προσφορά στον καταναλωτή σε νωπή κατάσταση.

Ο καρπός έχει κυλινδρική-ελλειψοειδή μορφή με μέγιστο ύψος στη διάμετρο, φλοιό χρώματος ανοιχτού καστανού με υπόθεμα ανοιχτό πράσινο, απαλό χνούδι, κάλυκα ελαφρώς κοίλο· σάρκα χρώματος ανοιχτού σμαραγδοπράσινου με υπόλευκη, μαλακή κεντρική στήλη, τριγυρισμένη από στεφάνη πολλών μικρών μαύρων σπόρων.

Οι καρποί που επιλέγονται για τη διάθεση στο εμπόριο, λαμβανομένων υπόψη των ειδικών διατάξεων που προβλέπονται για κάθε κατηγορία και των αποδεκτών ανοχών, πρέπει να είναι:

— ολόκληροι (αλλά χωρίς μίσχο),

- υγιείς, άρα αποκλείονται τα προϊόντα που πλήττονται από σήψη ή που παρουσιάζουν αλλοιώσεις ικανές να τα καταστήσουν ακατάλληλα προς κατανάλωση,
- καθαρά, πρακτικά απαλλαγμένα από ορατές ξένες ουσίες,
- αρκετά σκληρά, δηλαδή ούτε μαλακά ούτε μαραμένα ούτε εμποτισμένα με νερό,
- καλοσχηματισμένα, άρα αποκλείονται οι διπλοί ή οι πολλαπλοί καρποί,
- πρακτικά απαλλαγμένα από παράσιτα,
- πρακτικά απαλλαγμένα από βλάβες που έχουν προκληθεί από παράσιτα,
- χωρίς αφύσικη εξωτερική υγρασία,
- χωρίς ξένες οσμές ή/και γεύσεις.

Οι καρποί πρέπει να έχουν ελάχιστο βαθμό ωρίμανσης 6,2° Brix τη στιγμή της συγκομιδής και κατατάσσονται εμπορικά σε δύο κατηγορίες.

- Κατηγορία «Extra» βάρος: > 90 g

Τα ακτινίδια αυτής της κατηγορίας πρέπει να είναι αρκετά ανεπτυγμένα και να παρουσιάζουν όλα τα χαρακτηριστικά και τον χρωματισμό της ποικιλίας.

Πρέπει να μην έχουν κανένα ελάττωμα, εκτός από ελαφρότατες επιφανειακές αλλοιώσεις, που δεν θίγουν την ποιότητα και την όψη του προϊόντος ή την παρουσίαν του στη συσκευασία.

- Κατηγορία I βάρος: > 80 g

Τα ακτινίδια αυτής της κατηγορίας πρέπει να είναι καλής ποιότητας. Οι καρποί πρέπει να είναι σκληροί και η σάρκα τους να μην παρουσιάζει ελαττώματα. Πρέπει να παρουσιάζουν τα τυπικά χαρακτηριστικά της ποικιλίας. Ωστόσο, είναι δεκτά τα ακόλουθα ελαττώματα, αρκεί να μην θίγουν την εξωτερική όψη του καρπού ή τη διατήρησή του:

- ελαφρύ ελάττωμα στο σχήμα (αποκλείονται οι προεξοχές και οι παραμορφώσεις),
- ελαφρύ ελάττωμα στο χρώμα.

Ανοχές διαμετρήματος

Εντός των ορίων του 10 %, σε αριθμό ή σε βάρος, το βάρος των καρπών της κατηγορίας Extra μπορεί να κυμαίνεται από 85 έως 89 g και το βάρος των καρπών της κατηγορίας I από 77 έως 79 g.

4.3. Γεωγραφική περιοχή: Η ζώνη παραγωγής περιλαμβάνει 24 κοινότητες σε δύο επαρχίες (της Λατίνα και της Ρώμης).

Στην Επαρχία της Λατίνα περιλαμβάνει 9 κοινότητες, εκ των οποίων σε 7 όλη την επικράτεια και σε 2 ένα μέρος της, και στην επαρχία της Ρώμης 15 κοινότητες, σε 3 εκ των οποίων μέρος της επικράτειας και σε 12 ολόκληρη.

Στον χάρτη τύπου CTR 1:100 000, η περίμετρος ολόκληρης της ζώνης σημειώνεται με ημίμαυρο, ενώ προσδιορίζονται με δικτυωτό τα διοικητικά όρια των κοινοτήτων.

Για τις κοινότητες που περιλαμβάνονται εν μέρει, το μέρος που οριοθετεί τη ζώνη μεταφέρεται σε λεπτομερέστερο χάρτη τύπου IGM 1:25 000, για να τονιστούν τα σημεία του ορίου, το οποίο συνίσταται συνήθως σε ένα εύκολα εντοπίσιμο στοιχείο όπως δρόμοι, χαντάκια κ.λπ.

Ο πίνακας αριθ. 5 παρουσιάζει λεπτομερώς τις κοινότητες Sabaudia, Latina και Aprilia, ο πίνακας αριθ. 6 τις κοινότητες Ardea και Pomezia και ο πίνακας αριθ. 7 την κοινότητα Artena.

ΕΠΑΡΧΙΑ ΛΑΤΙΝΑ

- | | |
|---------------------|-----------------------|
| 1) SABAUDIA (μέρος) | 6) SERMONETA |
| 2) LATINA (μέρος) | 7) CORI |
| 3) PONTINIA | 8) CISTERNA DI LATINA |
| 4) PRIVERNO | 9) APRILIA |
| 5) SEZZE | |

ΕΠΑΡΧΙΑ ΡΩΜΗΣ

- | | |
|--------------------|--------------------|
| 1) ARDEA (μέρος) | 9) VELLETRI |
| 2) POMEZIA (μέρος) | 10) LARIANO |
| 3) MARINO | 11) ARTENA (μέρος) |
| 4) CASTEL GANDOLFO | 12) PALESTRINA |
| 5) ALBANO LAZIALE | 13) ZAGAROLO |
| 6) ARICCIA | 14) SAN CESAREO |
| 7) GENZANO DI ROMA | 15) COLONNA |
| 8) LANUVIO | |

- 4.4. Απόδειξη προέλευσης: Η επαρχία της Λατίνα ήταν από τις πρώτες που φιλοξένησαν εγκαταστάσεις ειδικευμένες στην καλλιέργεια ακτινιδίων, από τις αρχές της δεκαετίας του 1970.

Οι κλιματικές συνθήκες, που είναι ιδιαίτερα ευνοϊκές για το είδος, επέτρεψαν την ταχεία ανάπτυξη της καλλιέργειας, που ήδη στα τέλη της δεκαετίας του 1970 είχε γίνει εθνικό σημείο αναφοράς για τους οπωροκαλλιεργητές, τους εμπόρους και τους ακαδημαϊκούς ερευνητές.

Το 1978 διοργανώθηκε στο Τορίνο το πρώτο συνέδριο για τα ακτινίδια, κατά το οποίο η περιοχή των Ποντινίων Ελών αναφέρθηκε ως ιταλική ζώνη ιδιαίτερα πρόσφορη για την παραγωγή ακτινιδίων, φρούτου πραγματικού συμβόλου της γεωργίας της περιοχής.

Το 1981, μετά από τρία χρόνια, πραγματοποιήθηκε ένα δεύτερο συνέδριο εθνικού επιπέδου, με επιμέλεια του Εμπορικού Επιμελητηρίου Βιομηχανίας, Βιοτεχνίας και Γεωργίας της Λατίνα. Ακολούθησαν, σε τακτικά διαστήματα, άλλα συνέδρια, σεμινάρια και εμπορικές εκθέσεις, όχι μόνο στην πρωτεύουσα της επαρχίας, αλλά και στη Cisterna di Latina και στην Aprilia· οι συναντήσεις αυτές καθιέρωσαν την πόλη της Λατίνα και όλη τη γύρω περιοχή, συμπεριλαμβανομένου του νότιου τμήματος της επαρχίας της Ρώμης, ως σημαντικό πόλο παραγωγής ακτινιδίων στην Ιταλία, λόγω της καλής ποιότητας και του μεγέθους.

Η σημασία του ακτινιδίου του Λατίου (επομένως και της περιοχής των Ποντινίων Ελών) στον τομέα της ιταλικής οπωροκομίας μαρτυρήθηκε και εκτός των εθνικών συνόρων στη διάρκεια ενός σεμιναρίου που πραγματοποιήθηκε στις 25 και 26 Οκτωβρίου 1988 στο Σαντιάγκο της Χιλής· γεγονός που κατέληξε ήδη στην εκπόνηση το 1986 της «Γνωσιολογικής μελέτης για τα ακτινίδια στην Ιταλία» υπό την αιγίδα του τότε Υπουργείου Γεωργίας και Δασών, την οποία ακολούθησε και μία στρογγυλή τράπεζα, που διοργανώθηκε από την ERSAL (Περιφερειακή Υπηρεσία Αγροτικής Ανάπτυξης του Λατίου) στις 22 Ιουνίου 1988 στη Ρώμη.

Μια άλλη μελέτη, που διεξήχθη το 1990 από το Πειραματικό Ινστιτούτο για την Τεχνολογική Αξιοποίηση των Γεωργικών Προϊόντων του Μιλάνου (Gorini et al., 1987), τεκμηριώνει πειραματικά τα αδιαμφισβήτητα χαρακτηριστικά του Ακτινιδίου της Λατίνα.

Στη διάρκεια αυτών των 30 ετών, τόσο ο ημερήσιος τύπος όσο και τα εξειδικευμένα περιοδικά του τομέα εθνικής και διεθνούς κυκλοφορίας (Il Messaggero, Latina Oggi, Economia Pontina, L'Informatore Agrario, Terra e Vita, Italia Agricola, Lazio Agricolo, Rivista di Frutticoltura, Asiafruit Magazine, για να αναφέρουμε μόνο ορισμένα) ακολούθησαν και αφιέρωσαν εκτενή άρθρα στην προοδευτική ανάπτυξη του ακτινιδίου στην επαρχία της Λατίνα, η οποία προσφέρει άριστο κλιματικό και εδαφικό περιβάλλον και εξαιρετικά ανταγωνιστικές ποσοτικές και ποιοτικές παραγωγές. Ταυτόχρονα, επίσης, σημειώθηκε ενίσχυση των διαθρώσεων συντήρησης σε ψύξη και κατεργασίας των φρούτων και αναπτύχθηκε μια καινοτόμος μεθοδολογία καλλιέργειας, που έχει ως συνέπεια τις συχνές επισκέψεις στη Λατίνα οπωροκόμων από όλα τα μέρη της Ιταλίας και του κόσμου (Νότια Κορέα, Νέα Ζηλανδία και Ιαπωνία).

Στη δοκιμή αισθητηριακής αξιολόγησης, που διεξήχθη με τη βοήθεια ενός «taste panel» έπειτα από τρεις μήνες συντήρησης στο ψυγείο, τα ώριμα φρούτα αξιολογήθηκαν ως προς τον βαθμό αποδοχής τους, για τον οποίο λαμβάνονταν υπόψη η όψη της σάρκας, η γεύση και η αίσθηση ευχαρίστησης. Τα φρούτα της Λατίνα σημείωσαν πολύ υψηλό βαθμό αποδοχής (Gorini et al., 1987).

Η μεγαλύτερη αυτή απόλαυση και η ευχάριστη τυπική γλυκόξινη γεύση του καρπού στην πλήρη ωρίμανση απορρέει από τον συνδυασμό πλείστων ευνοϊκών για την καλλιέργεια παραγόντων, όπως κλίμα και εδάφη πολύ παρεμφερή με τα αντίστοιχα της ζώνης προέλευσης. Είναι γνωστό και βεβαιωμένο ότι σε ορισμένες περιοχές της Λατίνα, όπως το Borgo Flora και το Borgo Grappa, η ποιότητα των φρούτων και η κατάσταση των φυτών υπερτερεί των αντίστοιχων ιδιοτήτων του αρχικού τύπου προέλευσης.

Η μεγαλύτερη ολική ηλιακή ακτινοβολία και η ανυπαρξία ή σχεδόν ανυπαρξία πρώιμων παγετών δίνει τη δυνατότητα να αναβάλλεται η συλλογή μέχρι το δεύτερο δεκαήμερο του Νοεμβρίου ή και αργότερα, πράγμα που επιτρέπει να φθάσει η περιεκτικότητα των φρούτων σε σάκχαρο στους 6,5-7 βαθμούς Brix.

Η μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε σάκχαρο επιτρέπει τη μείωση της θερμοκρασίας συντήρησης κατά μερικά δέκατα του βαθμού της κλίμακας Κελσίου και εξασφαλίζει έτσι τη συντήρηση, ακόμη και σε κανονική ατμόσφαιρα, επί τουλάχιστον δύο με τρεις μήνες περισσότερο σε σχέση με τον μέσο όρο.

Ο δεσμός με το περιβάλλον αποδεικνύεται από τις εξής υποχρεώσεις στις οποίες υποβάλλονται οι παραγωγοί ή/και οι συσκευαστές:

- εγγραφή στον ειδικό κατάλογο των παραγωγών «Ακτινιδίου της Λατίνα»
- κτηματολόγιο όλων των γαιών που είναι αφιερωμένες στην καλλιέργεια «Ακτινιδίου της Λατίνα»
- τήρηση ειδικών αρχείων παραγωγής και συσκευασίας.

4.5. Μέθοδος παραγωγής: Οι φυτεύσεις γίνονται είτε με φυτά εμβολιασμένα σε μόσχευμα ριζοβολήσεως, ένα έτος μετά τον εμβολιασμό, είτε με έρριζα φυτά, πάντα ανάπτυξης ενός έτους.

Τα σχήματα φύτευσης που έχουν υιοθετηθεί είναι:

- η «μεγάλη τέντα»: απόσταση φύτευσης 4-5 m × 4-5 m
- η «μικρή πέργκολα»: απόσταση φύτευσης 5 m × 3-5 m

Το έδαφος, ανάλογα με το φυσικό περιβάλλον, είτε καλλιεργείται ανάμεσα στις σειρές και αποψιλώνεται κατά μήκος τους είτε αφήνεται να χορταριάσει με περιοδική κοπή των χόρτων.

Το φυσικό καθήκον αρδευτικού ύδατος ολοκληρώνεται με την άρδευση που γίνεται με την τεχνική του ψεκασμού ή του καταιονισμού κάτω από το φύλλωμα των δέντρων. Οι όγκοι αρδευτικού ύδατος ποικίλλουν από 6 000 έως 8 000 m³ ανά εκτάριο τον χρόνο.

Η συλλογή του καρπού, χωρίς τον μίσχο, πραγματοποιείται ανάμεσα στα τέλη Οκτωβρίου και στις αρχές Νοεμβρίου. Συμπίπτει με βαθμό Brix όχι μικρότερο του 6,2° και με σκληρότητα (μετρούμενη με ακίδα διαμέτρου 8 mm) όχι χαμηλότερη των 6 kg.

- Η χειμερινή κλάδευση γίνεται κατά τέτοιον τρόπο ώστε να αφήνονται 100 000-120 000 οφθαλμοί ανά εκτάριο.
- Ανάμεσα στα τέλη Ιουνίου και στις αρχές Ιουλίου πραγματοποιείται η αραιώση, η οποία γίνεται με την αφαίρεση τόσο των πολλαπλών και των παραμορφωμένων καρπών όσο και εκείνων που έχουν ελαττώματα στον φλοιό, ούτως ώστε να μείνουν συνολικά 800-1 000 καρποί σε κάθε φυτό.
- Το μέγιστο όριο παραγωγής ανά εκτάριο δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 330 εκατόκιλα.

4.6. Δεσμός

Κλίμα: Το κλίμα είναι εύκρατο-υγρό, παρόμοιο με το κλίμα της ζώνης προέλευσης του είδους (περιοχή του Γιανγκ Τσε Κιανγκ στην Κίνα), και χαρακτηρίζεται από μέση θερμοκρασία 13-15 °C, μέση ελάχιστη 8-10 °C και μέση μέγιστη 28-30 °C, μέση σχετική υγρασία κατά τους θερινούς μήνες 75-80 %, απουσία πρώιμων παγετών που επιτρέπει τη συλλογή των καρπών στον σωστό βαθμό ωρίμανσης (κατά μέσο όρο 6,5° Brix και, σε κάθε περίπτωση, ποτέ κάτω των 6,2° Brix), τόσο για την επίτευξη των βέλτιστων ποιοτικών χαρακτηριστικών όσο και για την άριστη συντήρηση στο ψυγείο μέχρι τον Μάιο/Ιούνιο και την επίτευξη περιεκτικότητας σε σάκχαρο κατά την κατανάλωση όχι χαμηλότερη των 12° Brix, με σκληρότητα όχι μεγαλύτερη των 3 kg, μετρούμενη με ακίδα 8 mm.

- Σπανιότατη εμφάνιση ζημιών λόγω χειμερινών και εαρινών παγετών, οι οποίοι, σε άλλες περιοχές της χώρας, προξενούν σημαντικές μειώσεις της παραγωγής τις εποχές που ακολουθούν, μην επιτρέποντας έτσι τη χρονική συνέχεια του εφοδιασμού.
- Υψηλή ολική ηλιακή ακτινοβολία που χαρακτηρίζει την περιοχή των Ποντινίων Ελών και επιτρέπει να επιτευχθεί νωρίτερα ο βέλτιστος βαθμός ωρίμανσης για την πώληση.

Έδαφος: Τα εδάφη της περιοχής καλλιέργειας είναι προσχωματικής, μετασχηματισμένης ηφαιστειογενούς προέλευσης και βασίζονται σε πουζολανικά και τοφώδη υπεδάφη, που χαρακτηρίζονται από υψηλή γονιμότητα και αποδείχθηκαν αμέσως ιδιαίτερα πρόσφορα για την καλλιέργεια ακτινιδίων.

Επαγγελματισμός: Η περιοχή όπου εγκαταστάθηκαν τα ακτινίδια είχε μακρά παράδοση καλλιέργειας βρώσιμου σταφυλιού, είδους που, σαν τα ακτινίδια, έχει κληματικό τρόπο ανάπτυξης, που απαιτεί πολύ παρεμφερή δομή υποστήριξης και τεχνική καλλιέργειας. Αυτό επέτρεψε την εύκολη προσαρμογή στις καταλληλότερες για τη νέα καλλιέργεια τεχνικές και τη λήψη ενός τυπικού προϊόντος υψηλής ποιότητας.

4.7. Δομή του ελέγχου

Ονομασία: Εμπορικό Επιμελητήριο Βιομηχανίας, Βιοτεχνίας και Γεωργίας της Λατίνα.

Διεύθυνση: Via Umberto I, 80 — I-04100 Latina

4.8. Επισήμανση

Ονομασία «Kiwi Latina».

Το σήμα έχει τη μορφή κύκλου με γραφική αναπαράσταση του Κολοσσαίου στο κέντρο, στο εσωτερικό του οποίου υπάρχει η εγκάρσια τομή των ακτινιδίων με το τυπικό σμαραγδοπράσινο χρώμα, τους σπόρους και την κεντρική στήλη. Στην κυκλική στεφάνη μεταξύ του σχεδίου του Κολοσσαίου και του εξωτερικού κύκλου αναγράφονται οι λέξεις «KIWI LATINA» με πράσινο χρώμα και ρωμαϊκούς χαρακτήρες σε κυκλική σύνθεση που υποδιαιρείται σε δύο μέρη, KIWI επάνω και LATINA στο κάτω μέρος του σχήματος. Στα δεξιά της λέξης KIWI απεικονίζεται μια κόκκινη πασχαλίτσα με μαύρες βούλες. Τα χρώματα που απαιτούνται είναι τα εξής: κόκκινο pantone, πράσινο pantone, καφέ και μαύρο. Συσκευασία: χρησιμοποιούνται οι ίδιες συσκευασίες για το εθνικό και το διεθνές εμπόριο. Το σήμα πρέπει να τοποθετείται επάνω στη συσκευασία και μπορεί να τοποθετηθεί και επάνω στα μεμονωμένα φρούτα. Το σήμα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από επιχειρήσεις συσκευασίας της περιοχής παραγωγής του Ακτινιδίου της Λατίνα.

4.9. Εθνικές προϋποθέσεις: —

Αριθ. ΕΕ: IT/00295/2003.06.05.

Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 5 Ιουνίου 2003.

Δημοσίευση αιτήσεως καταχώρισεως κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

(2003/C 262/04)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ενστάσεως κατά την έννοια των άρθρων 7 και 12δ του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση στην αίτηση αυτή πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμοδίας αρχής ενός κράτους μέλους, ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας αναγνωρισμένης τρίτης χώρας σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 3, εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση. Η δημοσίευση αιτιολογείται από τα στοιχεία που ακολουθούν, ιδίως το στοιχείο 4.6, με τα οποία θεωρείται ότι η αίτηση δικαιολογείται κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΚΑΤΑΧΩΡΗΣΗΣ: ΑΡΘΡΟ 5

ΠΟΠ (x) ΠΓΕ ()

Αριθμός φακέλου που δίδεται από το κράτος μέλος: —

1. Αρμόδια υπηρεσία του κράτους μέλους

Όνομα: Institut national des appellations d'origine (INAO)

Διεύθυνση: 138, avenue des Champs-Élysées — F-75008 Paris

Τηλ.: (33-1) 45 62 54 75

Φαξ: (33-1) 42 25 57 97

2. Αιτών όμιλος

2.1. Όνομα: Syndicat Interprofessionnel du Chevrotin

2.2. Διεύθυνση: Maison du Reblochon, BP 22 — F-74230 Thônes, Τηλ. (33) 04 50 32 74 79

2.3. Σύνθεση: παραγωγοί/μεταποιητές (x) άλλοι ().

3. Τύπος προϊόντος: Τυριά — κατηγορία 1-3.

4. Περιγραφή της συγγραφής των υποχρεώσεων

(Σύνοψη των όρων του άρθρου 4 παραπομπή 2)

4.1. Ονομασία: «Chevrotin».

4.2. Περιγραφή: Το τυρί Chevrotin παρασκευάζεται αποκλειστικά από αίγιο γάλα είναι κυλινδρικής μορφής διαμέτρου 9 έως 12 εκατοστών και ύψους 3 έως 4,5 εκατοστών, βάρους από 250 έως 350 γραμμάρια.

Είναι τυρί με μάζα πιεσμένη χωρίς διογκώσεις, με πλυμένη κρούστα, που καλύπτεται μετά την ωρίμανση στο σύνολό του ή εν μέρει από λεπτή επάνθιση που αποτελείται κυρίως από *géotrichum*, περιέχει τουλάχιστον 45 γραμμάρια λιπαρής ουσίας ανά 100 γραμμάρια τυριού μετά πλήρη ξήρανση και του οποίου η περιεκτικότητα σε ξηρή ουσία δεν πρέπει να είναι κατώτερη από 45 γραμμάρια ανά 100 γραμμάρια τυριού.

Στο τέλος της ωρίμανσης, το Chevrotin συσκευάζεται σε ατομικές συσκευασίες και έχει στη βάση του ένα κομμάτι από ερυθρελάτη. Το Chevrotin συσκευάζεται με τη μορφή ολόκληρου τυριού.

- 4.3. Γεωγραφική περιοχή: Κοινότητες των διαμερισμάτων της Haute-Savoie που περιλαμβάνονται στο σύνολό τους στην γεωγραφική περιοχή:

Abondance, Alex, Allèves, Arêches, Aviernoz, Bellevaux, Bernex, Boège, Bogève, Bluffy, Bonnevaux, Brizon, Burdignin, Chamonix-Mont-Blanc, Châtel, Chevenoz, Chevaline, Combloux, Cons-Sainte-Colombe, Cordon, Demi-Quartier, Dingy-Saint-Clair, Domancy, Doussard, Entremont, Entrevernes, Essert-Romand, Faverges, Giez, Habère-Lullin, Habère-Poche, La-Balme-de-Thuy, La Baume, La Chapelle-d'Abondance, La Chapelle Saint-Maurice, La Clusaz, La Côte-d'Arbroz, La Forclaz, La Rivière-Enverse, La Tour, La Vernaz, Lathuile, Le Biot, Le Bouchet, Le Grand-Bornand, Le Petit-Bornand-les-Glières, Le Reposoir, Les Clefs, Les Contamines-Montjoie, Les Gets, Les Houches, Les Villards sur Rhône, Leschaux, Lullin, Magland, Manigod, Marlens, Megève, Mégevette, Mieussy, Montmin, Montriond, Mont Saxonnex, Morillon, Morzine, Nancy-sur-Cluses, Nâves-Par-melan, Novel, Onnion, Passy, Praz-sur-Arly, Reyvroz, Sallanches, Samoëns, Saxel, Serraval, Servoz, Seythenex, Seytroux, Sixt-Fer-à-Cheval, Saint-André-de-Boège, Saint-Eustache, Saint-Ferréol, Saint-Gervais-les-Bains, Saint-Jean-d'Aulps, Saint-Jean-de-Sixt, Saint-Jean-de-Tholomé, Saint-Jeoire, Saint-Laurent, Saint-Sigismond, Saint-Sixt, Talloires, Taninges, Thollon-les-Mémises, Thônes, Thorens-Glières, Vacheresse, Vailly, Vallorcine, Verchaix, Villard sur Boège, Villaz, Ville-en-Sallaz, Viuz-en-Sallaz.

Κοινότητες που περιλαμβάνονται στη γεωγραφική περιοχή εν μέρει:

Ayze, Duingt, Gruffy, La Roche-sur-Foron, Lugrin, Marignier, Marnaz, Perrignier, Scionzier, Saint-Jorioz, Viuz-la-Chiésaz

Κοινότητες του διαμερίσματος της Savoie περιλαμβάνονται στην περιοχή στο σύνολό τους:

Aillon-le-Jeune, Aillon-le-Vieux, Allondaz, Arith, Bellecombe-en-Bauges, Cléry, Cohennoz, Crest-Volland, Doucy-en-Bauges, Ecole-en-Bauges, Flumet, Jarsy, La Compôte, La Giettaz, La-Motte-en-Bauges, La Thuile, Le Châtelard, Le Noyer, Les Déserts, Lescheraines, Notre-Dame-de-Bellecombe, Puysgros, Saint-François-de-Sales, Saint-Nicolas-la-Chapelle, Sainte-Reine, Thoiry, Ugine.

Κοινότητες που περιλαμβάνονται εν μέρει στην περιοχή:

Hauteluce, Le Montcel, Marthod, Mercury, Montailleur, Plancherine, Saint-Jean-d'Arvey, Saint-Jean-de-la-Porte, Saint-Offenge-Dessus, Thénésol, Verrens Arvey, Villard sur Doron.

- 4.4. Απόδειξη προέλευσης: Οι πρώτες αναφορές στο Chevrotin ανάγονται στον 18ο αιώνα, αλλά είναι πολύ παλαιότερη η παρουσία του τυριού αυτού στη Savoie και Haute Savoie.

Ως καλύτερες μαρτυρίες παραμένουν οι πράξεις εκμίσθωσης (τύποι μισθώσεως) στις οποίες συχνά ο χωρικός («d'alpagiste») έπρεπε να εξοφλήσει την οφειλή του με τη μορφή τυριού. Μεταξύ αυτών εμφανίζεται τακτικά το «Chevrotin».

Αν και η σπουδαιότητα της αιγοτροφίας παρέμεινε περιορισμένη, το Chevrotin παρασκευάζονταν μετά από τον απογαλακτισμό κατσικιού, και συνεπώς κατά την μετακίνηση των ποιμνίων προς τις ορεινές περιοχές.

Κάθε γαλακτοπαραγωγός, κάθε εγκατάσταση μεταποίησης και κάθε εγκατάσταση ωρίμανσης συμπληρώνει μία «déclaration d'aptitude» που καταχωρείται από τις υπηρεσίες του INAO (ΕΙΟΠ). Κάθε εμπορικός φορέας πρέπει να τηρεί στη διάθεση του INAO μητρώα καθώς και οποιοδήποτε έγγραφο είναι αναγκαίο για τον έλεγχο της προέλευσης, της ποιότητας και των όρων παραγωγής του γάλακτος και των τυριών. Σε ημιδιαφανή λευκή πλάκα καζείνης περιλαμβάνεται το όνομα της ονομασίας προέλευσης και ο αριθμός εξακρίβωσης του παραγωγού. Τίθεται κατά την παρασκευή του τυριού σε μια από τις πλευρές του.

Τέλος, διενεργείται αναλυτική και οργανοληπτική εξέταση για να διασφαλιστεί η ποιότητα και η τυπικότητα των προϊόντων που υποβάλλονται στην εξέταση αυτή.

- 4.5. Μέθοδος παραγωγής: Το Chevrotin αποτελεί αποκλειστικά χωρική παραγωγή. Το γάλα προέρχεται από την παραγωγή μιας μόνο αγέλης, και δεν υπάρχει γάλα το οποίο να συγκεντρώνεται και αναμιγνύεται. Το χρησιμοποιούμενο γάλα για την παρασκευή του Chevrotin προέρχεται κυρίως από κατοίκες της αλπικής φυλής.

Διακρίνουμε δύο σαφώς ξεχωριστές περιόδους ζωής της αγέλης η οποία προσανατολίζεται προς τη χρησιμοποίηση των φυσικών πόρων των ορεινών περιοχών:

- υποχρεωτική χειμερινή περίοδος 5 έως 7 μηνών κατά την οποία οι χορτονομές πρέπει να προέρχονται βασικά από τη ζώνη αυτή. Οι χορτονομές παράγονται στην περιοχή και αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον 70 % εκφραζόμενο σε ξηρή ουσία της συνολικής διατροφής σε χορτονομή.
- περίοδος εκτός της χειμερινής, τουλάχιστον πέντε μηνών κατά την οποία η διατροφή βασίζεται στην αυτοφυή διαφοροποιημένη βλάστηση των υψηλών περιοχών.

Είναι πολύ περιορισμένη η χορήγηση συμπληρωματικών τροφών.

Εξάλλου, κάθε κατοίκα έχει στη διάθεσή της ελάχιστη επιφάνεια 1 000 τετραγωνικών μέτρων. Η γαλακτοπαραγωγή είναι περιορισμένη ανά κατοίκα.

Το γάλα είναι πλήρες και ως έχει, χωρίς προδιαγραφές σε πρωτεΐνες και λιπαρές ουσίες. Απαγορεύεται οποιαδήποτε φυσική επεξεργασία εκτός από το φιλτράρισμα για να αφαιρεθούν μικροσκοπικές ακαθαρσίες.

Με εξαίρεση την προσθήκη πυτιάς, γαλακτικών ζυμών ή αλατιού (χλωριούχο νάτριο) απαγορεύεται οποιαδήποτε αφαίρεση ή προσθήκη στο γάλα αυτό.

Από το άρμεγμα έως το τέλος της παρασκευής του, η θερμοκρασία του γάλακτος δεν πρέπει σε καμία στιγμή να είναι κατώτερη από 10 °C και να υπερβαίνει του 40 °C. Το χρονικό διάστημα μεταξύ του τελευταίου αρμέγματος και της προσθήκης πυτιάς δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 14 ώρες. Αυτή η απλή πτώση της θερμοκρασίας του γάλακτος επιτρέπει να ευνοηθούν οι φυσικές ζύμες και αποφευχθεί η ανάπτυξη ψυχοτρόπου χλωρίδας. Μετά την προσθήκη της πυτιάς, το γάλα υφίσταται ταχεία πήξη.

Η αφαίρεση του πηγματος, η ανάμειξη, η μετάγγιση, η τοποθέτηση σε καλούπια, η πίεση και το αλάτισμα πραγματοποιούνται χειρωνακτικά. Το πήγμα κόβεται σε κόκκους μεγέθους ρυζιού ή καλαμποκιού. Για την τοποθέτηση στα καλούπια, το πήγμα κατανέμεται σε ατομικά καλούπια. Τα καλούπια γεμίζουν και ακολουθεί μια πρώτη αναστροφή. Η πίεση διαρκεί από 6 έως 12 ώρες και περιλαμβάνει τουλάχιστον μια δεύτερη αναστροφή. Στη συνέχεια το τυρί αλατίζεται και εν συνεχεία ξεραίνεται για 5 έως 9 ημέρες σε θερμοκρασία που περιλαμβάνεται μεταξύ 15 και 20 °C, και κατά τη φάση αυτή τα τυριά αναστρέφονται καθημερινά.

Η ωρίμανση διαρκεί 21 ημέρες τουλάχιστον σε σανίδες από ερυθρελάτη που επιτρέπει την ανάπτυξη των χαρακτηριστικών αρωμάτων του τυριού, και κατά τη φάση αυτή τα τυριά αναστρέφονται τουλάχιστον τρεις φορές την εβδομάδα. Οι μόνες επιφανειακές χρωστικές που επιτρέπονται είναι τα caraténoides (E160 a) και το rocou (E 160 b).

- 4.6. Δεσμός: Ο δεσμός του τυριού Chevrotin με την καταγωγή του προκύπτει από το συνδυασμό του φυσικού περιβάλλοντος που χαρακτηρίζεται από ανθρώπινες πρακτικές που προσαρμόστηκαν στο περιβάλλον, που αποτελούν καρπό προγονικής τεχνογνωσίας.

Όπως το βεβαιώνουν γραφές του 18ου αιώνα, η παραγωγή του Chevrotin εντοπίζεται διαχρονικά στις κοινότητες με ορεινούς βοσκότοπους των διαμερισμάτων της Savoie και της Haute-Savoie.

Η περιοχή παραγωγής του chevrotin χαρακτηρίζεται από γεωλογικούς σχηματισμούς που αποτελούνται από ιζηματογενή ασβεστούχα εδάφη. Το υπέδαφος της περιοχής χαρακτηρίζεται από ασβεστογενείς σχηματισμούς πάνω στους οποίους αναπτύσσονται βοσκότοποι που χαρακτηρίζονται από υψόμετρο μεγαλύτερο των 1 500 μέτρων και κλίμα τυπικά ορεινό, που χαρακτηρίζεται από σημαντικές βροχοπτώσεις καθόλη τη διάρκεια του έτους και από πολύ χαμηλές θερμοκρασίες κατά το χειμώνα.

Ο συνδυασμός κλίμα — γεωλογικό περιβάλλον δίδει στη ζώνη αυτή ένα σημαντικό δυναμικό χορτονομής.

Η χλωρίδα που έχει προσαρμοστεί σ' αυτό το περιβάλλον διατηρεί μια μεγάλη διαφοροποίηση κυρίως στους βοσκότοπους που βρίσκονται σε υψόμετρο όπου ανάλογα με τη χιονοκάλυψη, τα μητρικά κοιτάσματα, και το γεωλογικό τους τύπο, αναπτύσσεται μια μεγάλη ποικιλία φυτών από τα οποία τρέφονται τα ζώα.

Οι προϋποθέσεις αυτές επέτρεψαν στην κατοίκια της φυλής Alpine, η οποία προσαρμόζεται καλά σ' αυτό το περιβάλλον λόγω της αντοχής της και των γαλακτικών της ιδιοτήτων, να χρησιμοποιήσει τις δυσκολότερες πηγές χορτονομής σ' αυτό το ορεινό περιβάλλον χάρις στις ικανότητες μετακινήσεως που διαθέτει.

Οι συνθήκες παραγωγής καθορίζονται με τρόπο ώστε να διατηρούνται οι ιδιαιτερότητες του εδάφους και να εκφράζονται αυτές στο προϊόν.

Ιστορικά διαφαίνεται σαφώς ότι υπάρχει τεχνολογία η οποία πλησιάζει με αυτή των τυριών από αγελαδινό γάλα που παρασκευάζεται στην περιοχή, όπως το Reblochon, που εφαρμόστηκε στο τυρί κατοίκιας. Έτσι το Chevrotin είναι το μόνο τυρί κατοίκιας ταχείας πήξης και με πλυμένη κρούστα στον τομέα της παραγωγής τυριών κατοίκιας.

4.7. Δομή του ελέγχου

Ονομασία: INAO

Διεύθυνση: 138, avenue des Champs-Élysées — F-75008 Paris

Ονομασία: DGCCRF

Διεύθυνση: 59, Boulevard V. Auriol — F-75703 Paris Cedex 13

4.8. Επισήμανση: Κάθε τυρί ελεγχόμενης ονομασίας προελεύσεως «Chevrotin» διατίθεται στο εμπόριο εφοδιασμένο με ατομική ετικέτα που περιλαμβάνει το όνομα της ονομασίας προελεύσεως.

Στις ετικέτες του τυριού που δικαιούνται της ελεγχόμενης ονομασίας προελεύσεως πρέπει να τίθεται υποχρεωτικά ο λογότυπος που περιλαμβάνει το σήμα «INAO», η ένδειξη «Appellation d'Origine Contrôlée» και την ονομασία της προέλευσης.

Η ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης πρέπει να γράφεται με χαρακτήρες διαστάσεων τουλάχιστον ίσων προς 120 % οποιουδήποτε άλλου χαρακτήρα εμφανίζεται στην ετικέτα.

4.9. Εθνικές απαιτήσεις: Διάταγμα σχετικό με την ελεγχόμενη ονομασία προέλευσης «Chevrotin».

Αριθ. ΕΚ: FR/00246/2002.05.03.

Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 3 Οκτωβρίου 2003.

Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ενός ή περισσότερων στοιχείων των προδιαγραφών μιας ονομασίας που έχει καταχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού

(2003/C 262/05)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ένστασης βάσει του άρθρου 7 και 12δ) του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση σε σχέση μ' αυτήν την αίτηση πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους, ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας τρίτης χώρας όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση.

Πρόκειται για μια όχι ασήμαντη τροποποίηση και κατά συνέπεια πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο δημοσίευσης δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ: ΑΡΘΡΟ 9

1. **Καταχωρημένη ονομασία:** Mel de Barroso

2. **Αρμόδια εθνική αρχή**

Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica

Av. Afonso Costa, 3, P-1949-002 Lisboa

3. **Τροποποιήσεις που ζητούνται**

— Τίτλος των προδιαγραφών:

- ☐ Ονομασία
- ☐ Περιγραφή
- ☒ Γεωγραφική περιοχή
- ☐ Ιστορικό
- ☐ Μέθοδος παραγωγής
- ☐ Δεσμός με το περιβάλλον
- ☐ Επισήμανση
- ☐ Εθνικές απαιτήσεις

— Τροποποίηση:

Γεωγραφική περιοχή:

Επέκταση της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής στους δήμους Chaves και Vila Pouca de Aguiar καθώς και στις συνοικίες Jou και Valongo de Milhais του δήμου Murça.

Οι σχετικές περιοχές διαθέτουν τις ίδιες εδαφοκλιματικές συνθήκες και παράγουν μέλι ταυτόσημων χαρακτηριστικών με εκείνο της ήδη αναγνωρισμένης γεωγραφικής περιοχής και με τους ίδιους κανόνες παραγωγής και με εξασφαλισμένη ιχνηλασιμότητα.

4. **Ημερομηνία παραλαβής του φακέλου:** 6 Οκτωβρίου 2003.

Δημοσίευση μιας αίτησης τροποποίησης δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 ενός ή περισσότερων στοιχείων των προδιαγραφών μιας ονομασίας που έχει καταχωρηθεί δυνάμει του άρθρου 17 ή του άρθρου 6 του εν λόγω κανονισμού

(2003/C 262/06)

Η δημοσίευση αυτή παρέχει το δικαίωμα υποβολής ένστασης βάσει του άρθρου 7 και 12δ) του εν λόγω κανονισμού. Οποιαδήποτε ένσταση σε σχέση μ' αυτήν την αίτηση πρέπει να διαβιβάζεται μέσω της αρμόδιας αρχής ενός κράτους μέλους, ενός κράτους μέλους του ΠΟΕ ή μιας τρίτης χώρας όπως προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 3 εντός προθεσμίας έξι μηνών από την παρούσα δημοσίευση.

Πρόκειται για μια όχι ασήμαντη τροποποίηση και κατά συνέπεια πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο δημοσίευσης δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 2 του ίδιου κανονισμού.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ΑΡΙΘ. 2081/92 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΑΙΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ: ΑΡΘΡΟ 9

1. **Καταχωρημένη ονομασία:** Azeites do Norte Alentejano

2. **Αρμόδια εθνική αρχή**

Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica

Av. Afonso Costa, 3 — P-1949-002 Lisboa

3. **Τροποποιήσεις που ζητούνται**

— Τίτλος των προδιαγραφών:

- ☐ Ονομασία
- ☒ Περιγραφή
- ☒ Γεωγραφική περιοχή
- ☐ Ιστορικό
- ☐ Μέθοδος παραγωγής
- ☐ Δεσμός με το περιβάλλον
- ☐ Εθνικές απαιτήσεις
- ☐ Τροποποιήσεις

— Τροποποίηση:

3.1. **Περιγραφή**

Τα ελαιόλαδα «azeites do Norte Alentejano» είναι ελαιόλαδα ελαφρώς πυκνά, φρουτώδη και χρώματος κίτρινου πρασινωπού, τα οποία επιτυγχάνουν ελάχιστη ταξινόμηση 6,5 για το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο και 6,0 για το παρθένο ελαιόλαδο.

Μετά από την πραγματοποίηση εμπεριστατωμένων μελετών σχετικά με τα χαρακτηριστικά των ελαιολάδων αυτών, προκύπτει η ανάγκη διόρθωσης ορισμένων από τις παραμέτρους, συγκεκριμένα των εξής: Δέλτα K, τριγλυκερίδια LLL, OLLn, PLLn, OLL, PLL, POL, POO, OOO, PPO· λιπαρά οξέα C16:0, C16:1, C17:0, C17:1, C18:0, C18:1, C18:2 και C18:3· λιπαρά οξέα trans, χοληστερόλη, Campestanol και Δέλτα 7-Estigmasterol.

Οι αποδεκτές ποικιλίες προστίθενται στις περιφερειακές ποικιλίες Carrasquenha, Redondil, Azeiteira ή Azeitoneira.

3.2. Γεωγραφική περιοχή

Έκταση της γεωγραφικής περιοχής παραγωγής στους δήμους Alandroal, Nisa, Reguengos de Monsaraz, Évora (περιοχές N^a Sr.^a de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede και S. Bento do Mato) και Mourão (περιοχές Luz και Mourão), όπου:

- παρουσιάζονται ταυτόσημες εδαφοκλιματικές συνθήκες·
- το ελαιόλαδο που παράγεται εκεί παρουσιάζει τα ίδια φυσικά, χημικά και οργανοληπτικά χαρακτηριστικά με εκείνα που επιτυγχάνονται ήδη στην αναγνωρισμένη γεωγραφική περιοχή·
- οι κάτοικοι των δήμων και περιοχών αυτών έχουν κληρονομήσει τα ίδια έθιμα και την ίδια θεμιτή και σταθερή τεχνογνωσία με τους κατοίκους της υπόλοιπης περιοχής.

4. Ημερομηνία παραλαβής του πλήρους φακέλου: 7 Οκτωβρίου 2003.

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης προς τα κράτη μέλη της 14ης Απριλίου 2000 με την οποία καθορίζονται οι γενικές κατευθύνσεις για την κοινοτική πρωτοβουλία όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη (Leader+) (2000/C 139/05)

(2003/C 262/07)

Η ανακοίνωση της 14ης Απριλίου 2000 με την οποία καθορίζονται οι γενικές κατευθύνσεις για την κοινοτική πρωτοβουλία όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη (Leader+) ⁽¹⁾ τροποποιείται ως εξής:

Στο σημείο 18, η δεύτερη περίπτωση με τίτλο «διακρατική συνεργασία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στο πλαίσιο της διακρατικής συνεργασίας μεταξύ κρατών μελών, εκτός από τις περιοχές που έχουν επιλεγεί στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Leader+, η συνεργασία αυτή μπορεί επίσης να αφορά περιοχές που έχουν επιλεγεί στο πλαίσιο των πρωτοβουλιών Leader I και II ή άλλες αγροτικές περιοχές που έχουν οργανωθεί βάσει της προσέγγισης Leader και αναγνωρίζεται από το κράτος μέλος. Μόνο οι ενέργειες που αφορούν τις περιοχές που έχουν επιλεγεί στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Leader+ θα είναι επιλέξιμες για κοινοτική συγχρηματοδότηση. Ωστόσο, οι δαπάνες καθοδήγησης καθίστανται επιλέξιμες για όλες τις εμπλεκόμενες περιοχές.

Στην περίπτωση που μία επιλεγείσα περιοχή στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας Leader+ αναπτύσσει συνεργασία βάσει των προϋποθέσεων του παρόντος σκέλους με μία περιοχή χώρας εκτός Κοινότητας, οργανωμένης βάσει της προσέγγισης Leader, οι σχετικές δαπάνες που αφορούν την περιοχή Leader+ καθίστανται επιλέξιμες.»

⁽¹⁾ ΕΕ C 139 της 18.5.2000, σ. 5.

Έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ**Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση**

(2003/C 262/08)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης: 3.10.2003

Κράτος μέλος: Γερμανία (Hessen)**Αριθμός ενίσχυσης:** N 216/03**Τίτλος:** Συμβάσεις για την προστασία του περιβάλλοντος στο δασικό τομέα**Στόχος:** αποζημίωση των ιδιοκτητών δασικών εκτάσεων του Hessen που αναλαμβάνουν να εφαρμόσουν μέτρα για την προστασία του περιβάλλοντος και να εκπληρώσουν ορισμένες διοικητικές υποχρεώσεις στο πλαίσιο της εφαρμογής της οδηγίας για τα ενδιαιτήματα και της οδηγίας για τα πτηνά

Νομική βάση:

- Σύμβαση πλαίσιο «Vertragsnaturschutz im Wald» (προστασία των δασών) της 27ης Νοεμβρίου 2002·
- § 2 του Hessische Naturschutzgesetz (νόμος του κρατιδίου Hessen για την προστασία της φύσης), όπως τροποποιήθηκε τελευταία στις 18 Ιουνίου 2002·
- «Richtlinien für die Förderung von Erstaufforstungen» (κατευθυντήριες γραμμές για την προώθηση της πρώτης δάσωσης), εκδοθείσες στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων και την προστασία των ακτών·
- «Richtlinien für die Förderung des Privat- und Körperschaftswaldes» (κατευθυντήριες γραμμές για προαγωγή των ιδιόκτητων δασών), εκδοθείσες κατ' εφαρμογή της § 67 του Hessische Forstgesetz (Νόμος του κρατιδίου του Hessen περί δασοκομίας) και του κανονισμού ΕΚ 1257/1999
- «Richtlinien für die Förderung forstwirtschaftlicher Massnahmen» (κατευθυντήριες γραμμές για την προώθηση δασοκομικών μέτρων), εκδοθείσες στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος για τη βελτίωση των γεωργικών διαρθρώσεων και την προστασία των ακτών

Προϋπολογισμός: 600 000 EUR ετησίως**Ένταση ή ποσό της ενίσχυσης:** περιορίζεται στην κάλυψη του κόστους των περιβαλλοντικών δεσμεύσεων**Διάρκεια:** απεριόριστη

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ες) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sgb/state_aids

Ανακοίνωση της Επιτροπής για την τροποποίηση της ανακοίνωσης σχετικά με τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας

(2003/C 262/09)

Η ανακοίνωση 2000/C 312/01 σχετικά με τα χαρακτηριστικά των προϊόντων που παρέχονται στο πλαίσιο της κοινοτικής επισιτιστικής βοήθειας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την ανακοίνωση 2002/C 181/09 ⁽²⁾, τροποποιείται ως εξής:

Στο Μέρος C, σημείο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Λευκή ζάχαρη ποιότητας τύπου που αναφέρεται στο παράρτημα I σημείο I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1), που πληροί τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 4 παραγράφους 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1262/2001 (ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 48). Η κατηγορία της ζάχαρης διαπιστώνεται καθοριστικά με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 2 σημείο α) 2η περίπτωση του κανονισμού αριθ. 1262/2001.

Το προϊόν πρέπει να είναι σε λευκή ζάχαρη κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2 του ανωτέρω αναφερομένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001: είτε ζάχαρη “Α” ή “Β” [σημεία ε) και στ)] είτε ζάχαρη “Γ” [σημείο γ)]. Το είδος της ζάχαρης (Α, Β ή Γ) καθορίζεται στην πρόσκληση υποβολής προσφορών.»

⁽¹⁾ ΕΕ C 312 της 31.10.2000, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 181 της 30.7.2002, σ. 14.

III

(Πληροφορίες)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Αποτελέσματα των διαγωνισμών (κοινοτική επισιτιστική βοήθεια)

(2003/C 262/10)

σε εφαρμογή του άρθρου 9 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 346 της 17ης Δεκεμβρίου 1997, σ. 23)

της 21 Οκτωβρίου 2003

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ./ Απόφαση της	Παρτίδα	Δράση αριθ.	Δικαιούχος/ Προορισμός	Προϊόν	Ποσότητα (τόνοι)	Στάδιο παράδοσης	Υπερθεματιστής	Τιμή δημοπρασίας ευρώ/t
7.10.2003	A	13/03	EuronAid/Haïti	CM	170	EXW	n.a.	(¹)
8.10.2003	A	7+14/03	EuronAid/. . .	LEPv	109	EMB	n.a.	(¹)
9.10.2003	A	413/01	WFP/Haïti	PISUM	270	EMB	DANÆRT A/S — ODENSE (DK)	239,90
	B	9/03	EuronAid/Haïti	PISUM	440	EMB	n.a.	(¹)
10.10.2003	A	12/03	EuronAid/Haïti	SUB	60	EMB	n.a.	(¹)

n.a. Η χορήγηση δεν κατακυρώθηκε.

(¹) Ο διαγωνισμός κλείνει.

BLT:	Μαλακός σίτος	FABA:	Κουκιά (Vicia faba major)	Lsub1:	Παρασκεύασμα για βρέφη
DUR:	Σκληρός σίτος	FEQ:	Φούλια (Vicia faba equina)	Lsub2:	Παρασκεύασμα δεύτερης βρεφικής ηλικίας
ORG:	Κριθή	PISUM:	Σπασμένα πιάσα	LHE:	Γάλα με υψηλή θρεπτική ενέργεια
MAI:	Αραβόσιτος	SUB:	Λευκή ζάχαρη	AC:	Σύνθετες τροφές
SEG:	Σίκαλη	HCOLZ:	Εξευγενισμένο κραμβέλαιο	PAL:	Ζυμαρικά
SOR:	Σόργο	HTOUR:	Εξευγενισμένο ηλιέλαιο	SAR:	Κονσέρβες σαρδελών
CBR/M/L:	Ρύζι τελειώς λευκασμένο σε στρογγυ- λούς, μεσαίους ή μακρούς κόκκους	HOLI:	Ελαιόλαδο	CM:	Κονσέρβες σκόμβρων
RPR/M/L:	Ρύζι επεξεργασμένο με βραστό νερό σε στρογγυλούς, μεσαίους ή μακρούς κόκκους	HMAI:	Αραβοσιτέλαιο	CB:	Παστό βοδινό
BRI:	Θραύσματα ρυζιού	HSOJA:	Σογιέλαιο	BPJ:	Κονσέρβες βοείου κρέατος
FBLT:	Άλλεуро μαλακού σίτου	LEP:	Γάλα σε σκόνη	PFP:	Ηπατοπολτός βοείου κρέατος
FMAI:	Άλλεуро αραβόσιτου	LEPv:	Βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη	CP:	Κονσέρβες χοιρινού κρέατος
FSEG:	Άλλεуро σίκαλης	LDEP:	Ημιαποβουτυρωμένο γάλα σε σκόνη	PFB:	Ηπατοπολτός χοιρινού κρέατος
SDUR:	Σιμιγδάλι σκληρού σίτου	LENP:	Πλήρες γάλα σε σκόνη	CV:	Κονσέρβες πουλερικών
SMAI:	Σιμιγδάλι αραβόσιτου	B:	Βούτυρο	DEST:	Παράδοση στον τόπο προορισμού
FHAF:	Νιφάδες βρώμης	BO:	Βουτυρέλαιο	DEB:	Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης- εκφορτωμένο
CT:	Τοπατοπολτός	FETA:	Τυρί τύπου φέτα	DEN:	Παράδοση στο λιμάνι εκφόρτωσης- μη εκφορτωμένο
PT:	Τομάτες σε σκόνη	FROF:	Τυρί λιωμένο	EMB:	Παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
COR:	Κορινθιακές σταφίδες	BABYF:	Τροφές απογαλακτισμού με βάση τα σιτηρά	EXW:	Στο εργοστάσιο
		BISC:	Μπισκότα		
		WSB:	Μείγμα σίτου-σόγιας		

Τίτλος του προϋπολογισμού B2-1630 — Καινοτόμα μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου: «Καινοτόμες προσεγγίσεις στη διαχείριση της αλλαγής»

Πρόσκληση υποβολής προτάσεων VP/2003/021

(2003/C 262/11)

Το άρθρο 6 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου⁽¹⁾ στηρίζει καινοτόμα μέτρα που επιδιώκουν την προώθηση νέων προσεγγίσεων και τον εντοπισμό παραδειγμάτων ορθής πρακτικής που μπορούν να συμβάλουν στη βελτίωση της υλοποίησης των λειτουργιών που υποστηρίζει το ΕΚΤ.

Η ανακοίνωση της Επιτροπής για την υλοποίηση καινοτόμων μέτρων στο πλαίσιο του άρθρου 6 του κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου για την περίοδο προγραμματισμού 2000-2006⁽²⁾ καθορίζει τις γενικές αρχές των δράσεων που μπορούν να χρηματοδοτηθούν, όπως επίσης και μια θεματική προσέγγιση.

Θεματική εστίαση

Για την περίοδο 2004-2006, το άρθρο 6 θα στηρίξει την ανάπτυξη και τη δοκιμή καινοτόμων μέτρων για την πρόβλεψη και τη διαχείριση της αλλαγής στο πλαίσιο του γενικού θέματος **«Καινοτόμες προσεγγίσεις στη διαχείριση της αλλαγής»**.

Στο πλαίσιο του θέματος αυτού, τα καινοτόμα μέτρα θα εστιάσουν σε δύο συγκεκριμένα επιμέρους θέματα:

- **διαχείριση της δημογραφικής αλλαγής**, με στόχο την υποστήριξη καινοτόμων πρωτοβουλιών για την προαγωγή των ενηλίκων εν ενεργεία και την αύξηση του ποσοστού απασχόλησης των εργαζομένων μεγαλύτερης ηλικίας, και
- **διαχείριση της αναδιάρθρωσης**, με στόχο την υποστήριξη καινοτόμων λύσεων για την αναδιάρθρωση με τη διεύρυνση της ικανότητας προσαρμογής και πρόβλεψης των εργαζομένων, των επιχειρήσεων και των δημόσιων αρχών.

Οι προτάσεις μπορούν να αφορούν μόνο ένα από τα δύο επιμέρους θέματα και κάθε υποψήφιος πρέπει να υποβάλει μία μόνο πρόταση για κάθε επιμέρους θέμα.

Επιλέξιμοι υποψήφιοι

Οι υποψήφιοι μπορούν να είναι οργανώσεις κοινωνικών εταιρών που λειτουργούν σε ευρωπαϊκό, εθνικό, περιφερειακό ή τοπικό επίπεδο, δημόσιες ή ιδιωτικές εταιρείες, μη κερδοσκοπικές οργανώσεις, φορείς εκπαίδευσης και κατάρτισης καθώς επίσης και δημόσιες αρχές και διοικήσεις που λειτουργούν σε επίπεδο NUTS 3.

Οι επιλέξιμοι υποψήφιοι πρέπει να έχουν την έδρα τους σε ένα από τα 15 κράτη μέλη της ΕΕ⁽³⁾.

Διεθνικότητα

Οι δράσεις πρέπει να έχουν διεθνικό πεδίο, δηλαδή να περιλαμβάνουν οργανώσεις από δύο τουλάχιστον, από τα 15, κράτη μέλη της ΕΕ.

Ενώ ενθαρρύνεται ιδιαίτερα η συμμετοχή οργανώσεων από τις προς ένταξη χώρες⁽⁴⁾, το πεδίο της συμμετοχής τους περιορίζεται στη συμμετοχή σε σεμινάρια, σε συνέδρια και στην ανταλλαγή προσωπικού, που διεξάγονται και διοργανώνονται από τους αρμόδιους υλοποίησης σχεδίου στα 15 κράτη μέλη της ΕΕ.

Δομή

Οι προτάσεις πρέπει να αναπτυχθούν και να υλοποιηθούν από συγκεκριμένη σύμπραξη στην οποία θα συμμετέχει ένα φάσμα παραγόντων. Παρ' ό,τι οι συμπράξεις θα διαφέρουν ανάλογα με το είδος των προτεινόμενων δράσεων, συνιστάται έντονα η συμμετοχή των κατάλληλων οργανώσεων κοινωνικών εταιρών.

Στις επιλέξιμες δράσεις περιλαμβάνονται δοκιμαστικά σχέδια καθώς και σχέδια που στοχεύουν στην ανταλλαγή πληροφοριών και στη μεταφορά εμπειρίας και ορθής πρακτικής. Ωστόσο, τα σχέδια πρέπει να έχουν μια σαφή εστίαση και να αφορούν την ισότιμη επισκόπηση ως μέρος μιας δομημένης διαδικασίας σύγκρισης και συγκριτικής αξιολόγησης· τη μεταφορά και την προσαρμογή υφιστάμενων προσεγγίσεων, μηχανισμών και ορθών πρακτικών ή/και την ανάπτυξη και δοκιμαστική εφαρμογή νέων πρότυπων προσεγγίσεων.

Χρηματοδότηση

Ο διαθέσιμος προϋπολογισμός στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης θα ανέλθει, κατ' ανώτατο όριο, σε 40 εκατομμύρια ευρώ ανά έτος για την περίοδο 2004-2006, υπό την προϋπόθεση ότι η δημοσιονομική αρχή θα εγκρίνει τη διάθεση αυτών των κονδυλίων. Η Επιτροπή θα συγχρηματοδοτήσει δράσεις σε ποσοστό 75 %, κατ' ανώτατο όριο, των συνολικών επιλέξιμων δαπανών, με ελάχιστη επιδότηση ύψους 300 000 ευρώ και ανώτατη επιδότηση ύψους 3 000 000 ευρώ εντός μιας διετούς περιόδου. Οι υποψήφιοι πρέπει να συμβάλουν οικονομικά στη δράση.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1784/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 12ης Ιουλίου 1999 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΕ L 213 της 13.8.1999).

⁽²⁾ COM(2000) 894 της 12.1.2001.

⁽³⁾ Βέλγιο, Δανία, Γερμανία, Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Ιρλανδία, Ιταλία, Λουξεμβούργο, Αυστρία, Κάτω Χώρες, Πορτογαλία, Φινλανδία, Σουηδία, ΗΒ.

⁽⁴⁾ Τσεχική Δημοκρατία, Κύπρος, Εσθονία, Ουγγαρία, Λετονία, Μάλτα, Πολωνία, Σλοβακία, Σλοβενία

Περίπου το 5 % του διαθέσιμου ετήσιου προϋπολογισμού το 2005 και το 2006 προορίζεται για μέτρα διάδοσης με σκοπό την υποστήριξη της ενσωμάτωσης της διάστασης της καινοτομίας και της ορθής πρακτικής του άρθρου 6 ΕΚΤ. Τα μέτρα διάδοσης θα αποτελέσουν το αντικείμενο ξεχωριστής πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

Χρονοδιάγραμμα

Υπάρχουν τρεις προθεσμίες για την υποβολή αίτησης στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων, και έχουν ως εξής:

- Η προθεσμία για τον **πρώτο** γύρο αιτήσεων είναι η **18η Φεβρουαρίου 2004**. Οι συμφωνίες επιδότησης θα υπογραφούν, κατ' αρχήν, τον Οκτώβριο του 2004. Η υλοποίηση των σχεδίων μπορεί να ξεκινήσει από 1η Νοεμβρίου 2004 έως 31 Δεκεμβρίου 2004, όχι όμως πριν από την υπογραφή της συμφωνίας επιδότησης. Η μέγιστη διάρκεια των σχεδίων θα είναι 24 μήνες και τα σχέδια πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί από 31 Οκτώβριου 2006 έως 30 Δεκεμβρίου 2006.
- Η προθεσμία για το **δεύτερο** γύρο αιτήσεων είναι η **26η Ιανουαρίου 2005**. Οι συμφωνίες επιδότησης θα υπογραφούν, κατ' αρχήν, το Σεπτέμβριο του 2005. Η υλοποίηση των σχεδίων μπορεί να ξεκινήσει από 1η Οκτωβρίου 2005 έως 30 Νοεμβρίου 2005, όχι όμως πριν από την υπογραφή της συμφωνίας επιδότησης. Η μέγιστη διάρκεια των σχεδίων θα είναι 24 μήνες και τα σχέδια πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί από 30 Σεπτεμβρίου 2007 έως 29 Νοεμβρίου 2007.

— Η προθεσμία για τον **τρίτο** γύρο αιτήσεων είναι η **25η Ιανουαρίου 2006**. Οι συμφωνίες επιδότησης θα υπογραφούν, κατ' αρχήν, το Σεπτέμβριο του 2006. Η υλοποίηση των σχεδίων μπορεί να ξεκινήσει από 1η Οκτωβρίου 2006 έως 30 Νοεμβρίου 2006, όχι όμως πριν από την υπογραφή της συμφωνίας επιδότησης. Η μέγιστη διάρκεια των σχεδίων θα είναι 24 μήνες και τα σχέδια πρέπει να έχουν ολοκληρωθεί από 30 Σεπτεμβρίου 2008 έως 29 Νοεμβρίου 2008.

Φάκελος ενημέρωσης και αίτησης

Περισσότερο λεπτομερείς πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου του οδηγού υποψηφίου, της αίτησης επιδότησης, της πρόβλεψης προϋπολογισμού και άλλων παραρτημάτων, μπορούν να μεταφορτωθούν από τον ακόλουθο ιστοχώρο:

http://forum.europa.eu.int/Public/irc/empl/vp_2003_021/library

Όλα τα έγγραφα και οι πληροφορίες που περιέχονται στον ιστοχώρο «Βιβλιοθήκη» αποτελούν αναπόσπαστο και δεσμευτικό μέρος της πρόσκλησης υποβολής προτάσεων.

Περαιτέρω πληροφορίες μπορούν να ζητηθούν από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στα ακόλουθα:

Τηλεομοιοτυπία: (32-2) 296 59 89

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: empl-article6MC@cec.eu.int

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 236 της 2ας Οκτωβρίου 2003)

(2003/C 262/12)

Στη σελίδα 16, στον τίτλο, η φράση «**Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ**» διαγράφεται.

Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 253 της 22ας Οκτωβρίου 2003)

(2003/C 262/13)

Στη σελίδα 5, στον τίτλο που αφορά την κρατική ενίσχυση N 368/03, η φράση «**Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ**» διαγράφεται.

Διορθωτικό στην έγκριση των κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 87 της 10ης Απριλίου 2003)

(2003/C 262/14)

Στη σελίδα 32, στην πρώτη κρατική ενίσχυση που αναφέρεται, στο σημείο «Αριθμός ενίσχυσης»:

αντί: «N 34/02»

διάβαζε: «NN 34/02».

Διορθωτικό στην πρόσκληση υποβολής προτάσεων — Υποστήριξη των δράσεων ενημέρωσης στον τομέα της κοινής γεωργικής πολιτικής

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 178 της 29.7.2003)

(2003/C 262/15)

Στη σελίδα 19, παράρτημα III σημείο 3 στοιχείο β), στον πίνακα στήλη «Επιλέξιμες» κατηγορία δαπανών «Στέγαση και γεύματα»:

αντί: «από τη στιγμή έναρξης του ταξιδιού μετάβασης έως το τέλος του ταξιδιού επιστροφής»

διάβαζε: «από τη στιγμή έναρξης του ταξιδιού μετάβασης έως την έναρξη του ταξιδιού επιστροφής».

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Η 41η έκδοση του Ευρετηρίου της Ισχύουσας Κοινοτικής Νομοθεσίας θα δημοσιευθεί τέλος Οκτωβρίου του 2003.

Εφεξής, το εν λόγω Ευρετήριο διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές ωστόσο παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώο συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει και ως εξής: O/.).

Οι ενδιαφερόμενοι μη συνδρομητές μπορούν να παραγγείλουν αυτό το Ευρετήριο έναντι καταβολής του αντιτίμου του σε ένα από τα γραφεία πωλήσεων (βλέπε οπισθόφυλλο).

Είναι δυνατό να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν το Ευρετήριο, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, C A, C E), στον ακόλουθο ιστοχώρο: <http://europa.eu.int/eur-lex>

Αριθ. Καταλόγου: OA-09-03-000-EL-C

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
Υπηρεσία Συνδρομών
2, rue Mercier
L-2985 Λουξεμβούργο
Φαξ: (352) 2929-42752

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: O/.

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) δωρεάν . . . αντίτυπο(-α) του **Ευρετηρίου** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Αριθ. Καταλόγου: OA-09-03-000-EL-C

Όνομα:

Διεύθυνση:

.....

Ημερομηνία: Υπογραφή: